

**mgr inż. Elżbieta Szlachta**  
 ul. Rynek, 10, 05-202 Żelazna  
 kierownik robót budowlanych, w tym: instalacyjnych  
 w zakr. sieć instalacji i urządzeń cieplnych,  
 wentylacyjnych, gazowych, wodociągowych  
 i kanalizacyjnych bez ograniczeń

Nazwa opracowania:  
**PROJEKT ARCHITEKTONICZNO-BUDOWLANY  
PRZEBUDOWA WYLOTU DO POTOKU BEZ NAZWY W ZLEWNI WILGI WRAZ Z  
UMOCNIENIEM BRZEGU**

Nr działek i nazwy jedn. i obr. ewid.: 289, obr. Świątniki Górne, m. Świątniki Górne, gm. Świątniki Górne

Nazwa i adres obiektu budowlanego: Przebudowa wylotu do potoku bez nazwy w zlewni Wilgi wraz z umocnieniem brzegu  
m. Świątniki Górne, gm. Świątniki Górne

Nazwa i adres inwestora: Tauron Dystrybucja S.A.  
ul. Podgórska 25A  
31-035 Kraków

Nazwa i adres wykonawcy: Andel Polska Sp. z o.o.  
ul. Grębałowska 59  
31-764 Kraków

Data opracowania: Maj 2024 r.

Kategoria obiektu: XXVI ( urządzenie na kanalizacji deszczowej)

Branża: SANITARNA

Zespół opracowujący:

Funkcja	Imię i nazwisko	Nr uprawnień	Podpis
Projektant:	mgr inż. Elżbieta Szlachta	MAP/0703/PWBS/21 specjalność sanitarno- instalacyjna	mgr inż. Elżbieta Szlachta upr. bud. MAP/0703/PWBS/21 do projektowania i kierowania robotami bud. w sieci instalacyjnej w zkr. sieci instalacji urządzeń ciepłych, wentylacyjnych, gazowych, wodociagowych i kanalizacyjnych bez ograniczeń

Projekt zagospodarowania działki / terenu  
Projekt architektoniczno – budowlany  
zatwierdzony w decyzji pozwolenia na budowę  
PB-V.1. 745. 2024  
Nr..... z dnia 20.08.2024

z up. STAROSTY  
mgr inż. Iwona Baryńska - Znaj  
Starszy Inspektor  
w Wydziale Architektury

## SPIS ZAWARTOŚCI

1.	Opis techniczny.....	3
1.1.	Przedmiot opracowania.....	3
1.2.	Podstawa opracowania.....	3
2.	Opis projektowanych prac.....	3
3.	Opis przyjętych rozwiązań projektowych.....	3
3.1.	Przygotowanie terenu pod prace budowlane.....	3
3.2.	Projektowany wylot brzegowy.....	4
3.3.	Umocnienie brzegu.....	4
4.	Roboty ziemne.....	6
5.	Roboty porządkowe.....	6
6.	Inwentaryzacja.....	7
7.	Uwagi końcowe.....	7
8.	Zestawienie materiałów.....	7

## RYSUNKI:

LP.	Nazwa rysunku:	Numer rysunku:
1.	Przekrój przez koryto	ŚWI-PW-R02
2.	Widok frontu wylotu	ŚWI-PW-R03
3.	Rzut z góry wylotu	ŚWI-PW-R04
4.	Szczegół faszyny	ŚWI-PW-R05
5.	Szczegół wylotu betonowego	ŚWI-PW-R06

## ZAŁĄCZNIKI

LP.	Nazwa rysunku:
1.	Oświadczenie projektanta
2.	Kopie nadania uprawnień
3.	Kopie zaświadczenia wpisie na listę członków właściwej izby samorządu zawodowego projektantów



Nie przewiduję się wycinki drzew.

Wszystkie odpady muszą zostać zutyliczowane zgodnie z istniejącymi przepisami.

### 3.2. Projektowany wylot brzegowy.

Wody opadowe lub roztopowe z terenu stacji Świątniki Górne zostaną odprowadzone do potoku bez nazwy w zlewni Wilgi poprzez wylot prefabrykowany.

Projektowany wylot zlokalizowany jest na rzędnej 294,30 m.n.p.m. na działce o numerze 289 obr. Świątniki Górne. Miejsce posadowienia wylotu oraz korytek ściekowych należy odpowiednio wyrównać i wyprofilować. Wylot należy posadowić na podbudowie z kruszywa mineralnego. Podbudowę należy zagęścić w celu stabilnego posadowienia wylotu oraz korytek.

Współrzędne wylotu: X: 5534677.18; Y: 7424629.65

Wylot należy wyposażyć w klapę zwrotną, aby uniemożliwić cofanie się wody oraz przedostania się zwierząt do kanału.

Trasę pomiędzy wylotem a korytem potoku zaprojektowano z betonowych korytek ściekowych, zapobiegających erozji wglębnej ziemi. Korytka należy zamontować tak, aby umożliwiały swobodny spływ odprowadzanej wody do potoku bez nazwy w zlewni Wilgi. Wzdłuż korytek ściekowych należy ułożyć jeden rząd płyt ażurowych. Płyty ażurowe o wymiarach 60 cm x 40 cm x 10 cm. Pod płytami ażurowymi oraz korytkami zaprojektowano geowłókninę.

### 3.3. Umocnienie brzegu

Brzeg cieku wodnego należy umocnić faszyną w celu zapobieganiu erozji brzegu. Faszynę należy wykonać na odcinku ok 10 m wzdłuż brzegu potoku, po 5 m w górę i w dół cieku wodnego.





Rysunek 1 Fot. Przykładowe rozwiązanie montażu faszyny.

Nad faszyną należy wykonać umocnienie brzegu z kamienia łupanego w celu zapobiegania erozji brzegu podczas podwyższonych stanów wody. Lokalizacja zgodnie z rysunkami: ŚWI-PB-02, ŚWI-PB-03, ŚWI-PB-04.

Kamień łupany zostanie zabezpieczony siatką metalową, aby uniemożliwić rozmywanie kamienia. Umocnienie powinno zostać wykonane wzdłuż potoku o długości jeden metr w górę i w dół cieką wodnego, i szerokość ok 50cm, zgodnie z rysunkami: ŚWI-PB-02, ŚWI-PB-03, ŚWI-PB-04

Współrzędne projektowanego umocnienia kamieniem łupanym:

Początek umocnienia X: 5534677.18; Y:7424629.65

Koniec umocnienia X: 5534675,64; Y:7424631.18



Z racji na podmokły teren zaleca się prowadzenie prac w okresie suchym.

## 6

budowlanych nie przewiduje się wycinki drzew i krzewów.

STAROSTWO POWIATOWE w KRAKOWIE  
Wydział Architektury  
Referat Architektury Budowlanej  
Biuro Starosty w Krakowie  
ul. Rynek 1, 31-001 Kraków

## 6. Inwentaryzacja

Z uwagi na możliwe nieistotne odstępstwa od projektu występujące na etapie wykonawstwa, istotna jest dla późniejszej eksploatacji dokładna znajomość lokalizacji usytuowania zabudowanych elementów. Prace inwentaryzacyjne winny być zlecone uprawnionej jednostce geodezyjnej.

## 7. Uwagi końcowe

- Prace należy wykonać pod nadzorem osób uprawnionych zgodnie z obowiązującymi przepisami BHP.
- Przed przystąpieniem do robót budowlanych należy ustanowić Kierownika Robót.
- Materiały muszą posiadać certyfikaty i dopuszczenia do stosowania w Polsce.
- Wszelkie rozbieżności stanu projektowanego ze stanem istniejącym należy rozwiązać w trakcie budowy w porozumieniu z projektantem po wykonaniu odkrywek.
- Wszelkie roboty zanikowe należy potwierdzić protokołami.
- Po zakończeniu prac należy zlecić inwentaryzację geodezyjną powykonawczą.

## 8. Zestawienie materiałów

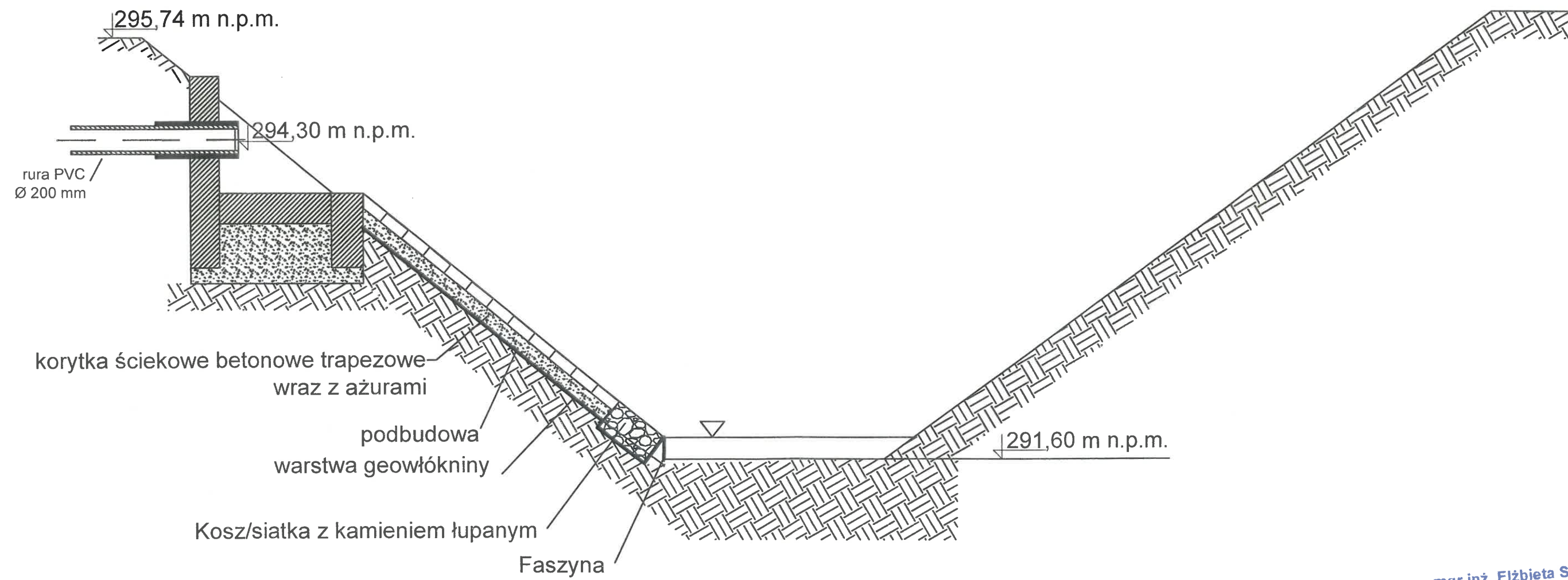
LP.	Wyszczególnione	Jedn.	Ilość	Uwagi
1.	Wylot betonowy	1	kpl	
2.	Kłapa zwrotna	1	kpl	
3.	Korytka betonowe	5	mb	
4.	Płyty ażurowe	10	m <sup>2</sup>	
5.	Kamień łupany	2	m <sup>3</sup>	
6.	Stalowa siatka do zabezpieczenia kamienia	1	m <sup>2</sup>	Ze stali nierdzewnej
7.	Faszyna	10	mb	
8.	Podbudowa	3	m <sup>3</sup>	

Dodatkowo należy przewidzieć inne pomocnicze materiały niezbędne do realizacji przedsięwzięcia niewymienione w zestawieniu, takie jak np. śruby, kotwy, uszczelnienia itp.

mgr inż. Elżbieta Szlacheta  
upr. bud. MAP/0703/PWBS/21 do projektowania  
i kierowania robotami bud. w spec. instalacyjnej  
w zakr. sieć. wodociąg. i gaz. i urządzeń cieplnych,  
wentylacyjnych, gazowych, wodociągowych  
i kanalizacyjnych bez ograniczeń



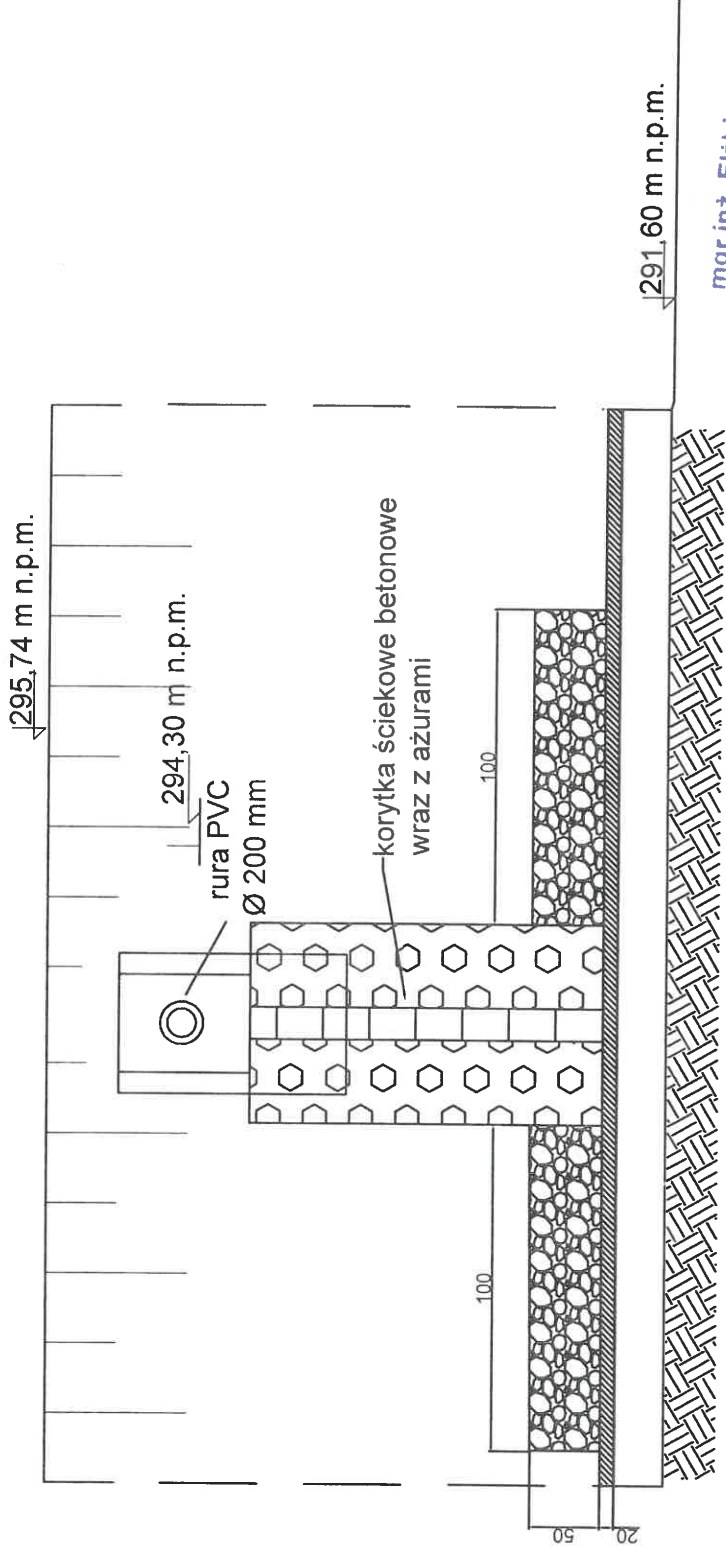
PRZEKRÓJ POPRZECZNY PRZEZ WYLOT



mgr inż. Elżbieta Szlachta  
upr. bud. MAP/0703/PWBS/21 do projektowania  
i kierowania robotami bud. w specj. instalacyjnej  
w zakr. sieci, instalacji i urządzeń cieplnych,  
wentylacyjnych, gazowych, wodociagowych  
i kanalizacyjnych bez ograniczeń

Inwestor: Tauron Dystrybucja S.A. ul. Podgórska 25A, 31-035 Kraków	Imię i Nazwisko	Nr uprawnień	Specjalność	Podpis
Temat: PRZEBUDOWA WYLOTU DO POTOKU BEZ NAZWY W ZLEWNI WILGI WRAZ Z UMOCNIECIEM BRZEGU	Opracował: Rafał Gacek			
Adres obiektu: dz. 289 obr. Świątniki Górne, m. Świątniki Górne	Projektował: mgr inż. Elżbieta Szlachta	MAP/0703/PWBS/21		
Obiekt: Stacja elektroenergetyczna 110/SN Świątniki Górne	Sprawdził:			
Tytuł rysunku: Przekrój przez urządzenie wodne - wylot	Wykonawca: ANDEL POLSKA SP. Z O.O. UL. GRĘBAŁOWSKA 59, 31-764 KRAKÓW			
	Stadium: PAB	Data: 05.2024 r.	Skala:	Nr rysunku: ŚWI-PB-R02

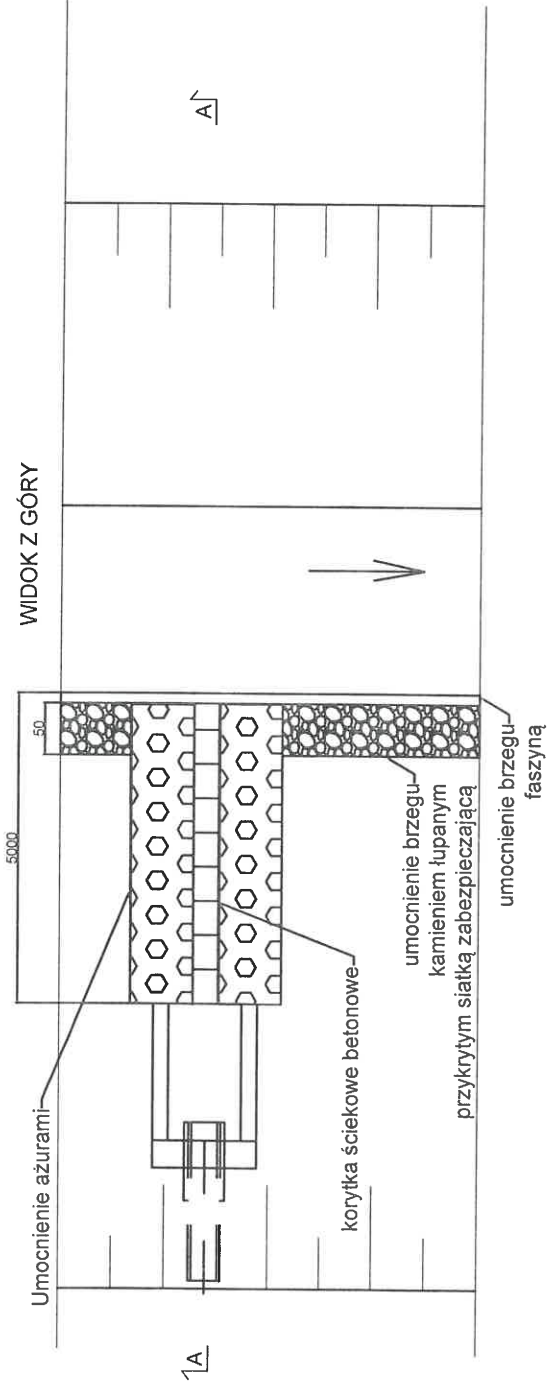
WIDOK Z PRZODU



**mgr inż. Elżbieta Szlachta**  
upr. bud. MAP/0703/PWBS/21 do projektowania  
i kierowania robotami bud. w spec. instalacyjnej  
w zakr. sieć, instalacji i urządzeń ciepłych,  
wentylacyjnych, gazowych, wodociągowych  
i kanalizacyjnych bez ograniczeń

Imię i Nazwisko		Nr uprawnień	Specjalność	Podpis
Opracował:				
Opracował:	Rafał Gacek			<i>Rafał Gacek</i>
Projektował:	mgr inż. Elżbieta Szlachta	MAP/0703/PWBS/21		<i>Elżbieta Szlachta</i>
Projektował:				
Sprawdził:				
Wykonawca:				
ANDEL POLSKA SP. Z O.O.				
UL. GRĘBAŁOWSKA 59, 31-764 KRAKÓW				
Stadium: PAB		Data: 05.2024 r.	Skala:	Nr rysunku: SWI-PB-R03
Inwestor: Tauron Dystrybucja S.A. ul. Podgórska 25A, 31-035 Kraków				
Temat: PRZEBUDOWA WYLOTU DO POTOKU BEZ NAZWY W ZLEWNI WILGI WRAZ Z UMOCNIENIEM BRZEGU				
Adres obiektu: dz. 289 obr. Świątniki Górne, m. Świątniki Górne				
Obiekt: Stacja elektroenergetyczna 110/SN Świątniki Górne				
Tytuł rysunku: Widok frontu wyłotu				

Wymiar podano w cm

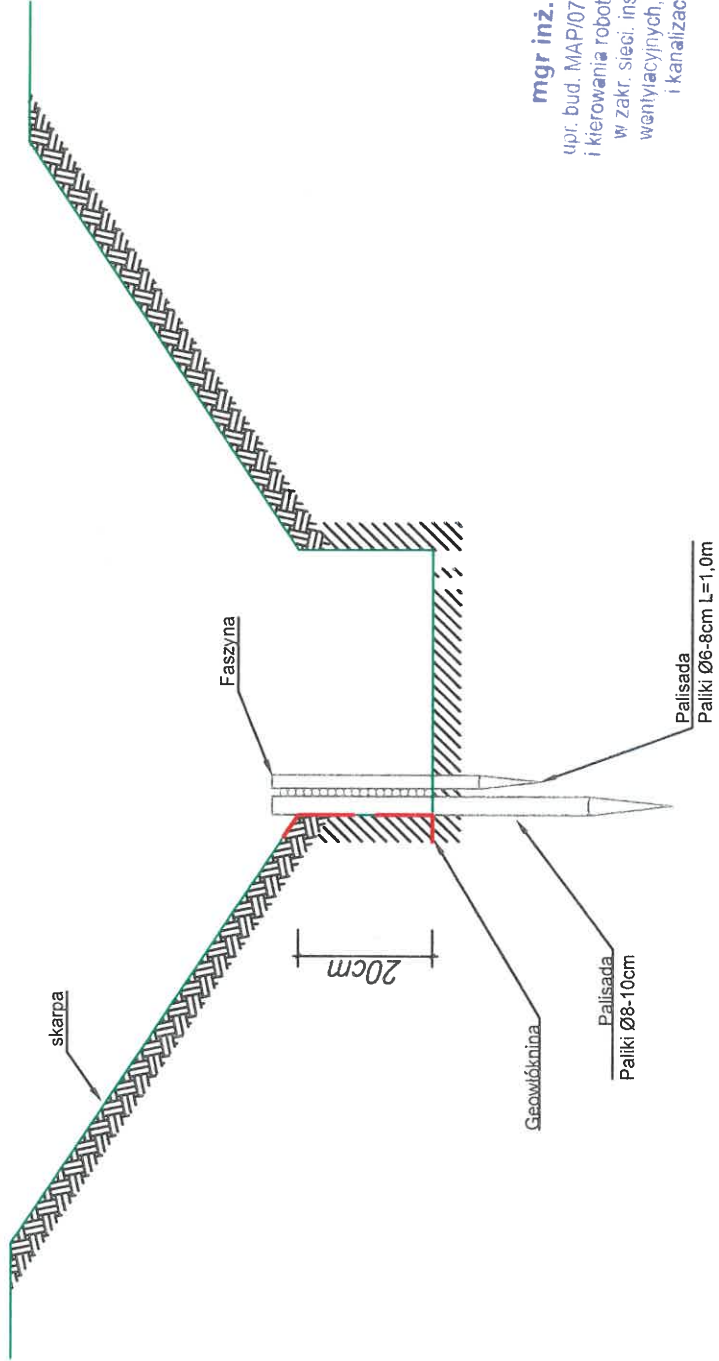


**mgr inż. Elżbieta Szlachta**  
upr. bud. MAP/0703/PWBS/21 do projektowania i kierowania robotami bud. w spec. instalacyjnej w zakł. sieci, instalacji i urządzeń ciepłych, wentylacyjnych, gazowych, wodociagowych

**WC POWIATOWE w KRAKOWIE**  
Wydział Architektury  
Zakład Inżynierii Budowlanej  
ul. Krakowska 20  
31-111 Kraków  
tel. 71 412 42 42

Inwestor:	Imię i Nazwisko	Kanały wodne	
		Nr uprawnień	Podpis
Tauron Dystrybucja S.A. ul. Podgórska 25A, 31-035 Kraków			
Temat: PRZEBUDOWA WYLOTU DO POTOKU BEZ NAZWY W ZLEWNI WILGI WRAZ Z UMOCNIENIEM BRZEGU	Opracował: Rafał Gacek		
Adres obiektu: dz. 289 obr. Świątniki Górne, m. Świątniki Górne	Projektował: mgr inż. Elżbieta Szlachta	MAP/0703/PWBS/21	
Obiekt: Stacja elektroenergetyczna 110/SN Świątniki Górne	Sprawdził:		
Tytuł rysunku: Rzut z góry wylotu	Wykonawca: ANDEL POLSKA SP. Z O.O. UL. GRĘBAŁOWSKA 59, 31-764 KRAKÓW		
Stadium: PAB		Data: 05.2024 r.	Nr rysunku: SWI-PB-R04

SZCZEGÓŁ FASZYNA

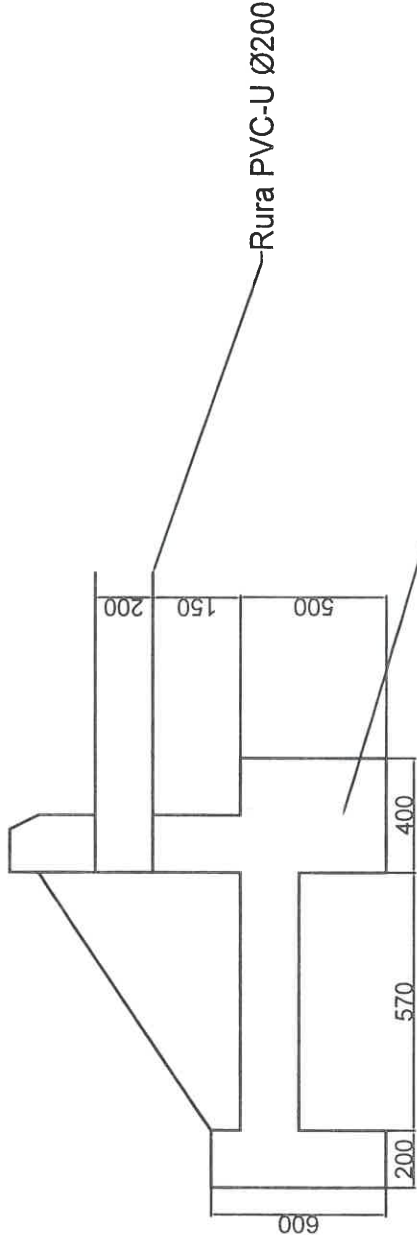


mgr inż. Elżbieta Szlachta  
upr. bud. MAP/0703/PWBS/21 do projektowania  
i kierowania robotami bud. w specj. instalacyjnej  
w zakr. sieci, instalacji i urządzeń ciepłych,  
wentylacyjnych, gazowych, wodociągowych  
i kanalizacyjnych bez ograniczeń

Inwestor: Tauron Dystrybucja S.A. ul. Podgórska 25A, 31-035 Kraków	Opracował: Rafał Gacek	Imię i Nazwisko	Nr uprawnień	Specjalność	Podpis
Temat: PRZEBUDOWA WYLOTU DO POTOKU BEZ NAZWY W ZLEWNI WILGI WRAZ Z UMOCNIENIEM BRZEGU	Opracował: Rafał Gacek				
Adres obiektu: dz. 289 obr. Świątniki Górne, m. Świątniki Górne	Projektował: mgr inż. Elżbieta Szlachta		MAP/0703/PWBS/21		
Obiekt: Stacja elektroenergetyczna 110/SN Świątniki Górne	Sprawdził:				
Tytuł rysunku: Szczegół faszyzny	Wykonawca: ANDEL POLSKA SP. Z O.O. UL. GREBAŁOWSKA 59, 31-764 KRAKÓW				
	Stadium: PAB	Data: 06.2024 r.	Skala:	Nr rysunku: SWI-PB-R05	




Przykładowy wylot prefabrykowany



Prefabrykowany wylot betonowy

mgr inż. Elżbieta Szlachta  
upr. bud. MAP/0703/PWBS/21 do projektowania robotami bud. w spec. instalacji wentylacyjnych, gazowych, wodociągowych i kanalizacyjnych bez ograniczeń

Inwestor: Tauron Dystrybucja S.A. ul. Podgórska 25A, 31-035 Kraków		Imię i Nazwisko		Nr uprawnień	Specjalność	Podpis
Temat: PRZEBUDOWA WYLOTU DO POTOKU BEZ NAZWY W ZLEWNI WILGI WRAZ Z UMOĆNIENIEM BRZEGU		Opracował:				
		Opracował:	Rafał Gacek			
		Projektował:	mgr inż. Elżbieta Szlachta	MAP/0703/PWBS/21		
Adres obiektu: dz. 289 obr. Świątniki Górne, m. Świątniki Górne		Projektował:				
Obiekt: Stacja elektroenergetyczna 110/SN Świątniki Górne		Sprawdził:				
Tytuł rysunku: Szczegół wylotu betonowego		Wykonawca: ANDEL POLSKA SP. Z O.O. UL. GRĘBAŁOWSKA 59, 31-764 KRAKÓW				
		Stadium: PAB	Data: 05.2024 r.	Skala:	Nr rysunku: SWI-PB-R06	

STRONA TYTUŁOWA  
ZAŁĄCZNIKI

STAROSTWO POWIATOWE w KRAKOWIE  
Wydział Inżynierii  
Referat Architektoniczno-Budowlany  
30-037 Kraków, al. Siewockiego 20  
tel. (12) 634-42-10 w. 417, 418, 419, 416

INWESTOR	Tauron Dystrybucja S.A. ul. Podgórska 25A 31-035 Kraków
NAZWA ZAMIERZENIA BUDOWLANEGO	PRZEBUDOWA WYLOTU DO POTOKU BEZ NAZWY W ZLEWNI WILGI WRAZ Z UMCNIENIEM BRZEGU
ADRES I KATEGORIA OBIEKTU BUDOWLANEGO	Świątniki Górne, gm. Świątniki Górne Kategoria obiektu budowlanego: XXVI
POZOSTAŁE DANE ADRESOWE	Nazwa jednostki ewidencyjnej: Świątniki Górne Nazwa i numer obrębu ewidencyjnego: Świątniki Górne Numer działki ewidencyjnej: 289 ID działki: 120614_4.0001.289

SPIS TREŚCI

Oświadczenia i wpisy do izb

Decyzja pozwolenie wodnoprawne wydane przez PGWP znak  
KR.ZUZ.2.4210.789.2023.NW z dnia 23.11.2023r.

Postanowienie wydane przez PGWP znak KR.ZUZ.2.4210.789.2023.NW z dnia  
09.05.2024r.

Informacja BIOZ

mgr inż. Elżbieta Szlachta  
(imię i nazwisko)  
MAP/0703/PWBS/21  
(nr uprawnień)  
MAP/0703/PWBS/21  
(nr członkowski izby zawodowej)

STAROSTWO POWIATOWE w KRAKOWIE  
Wydział Projektowania  
Referat w Architekturoznawczo-Budowlany  
31-033 Kraków, ul. Słowackiego 20  
tel. (12) 634-4200 w. 417, 418, 419, 416

Oświadczenie projektanta

Zgodnie z art. 34 ust. 3d pkt 3 ustawy z dnia 7 lipca 1994 roku - Prawo budowlane  
(tekst jednolity Dz. U. z 12.04.2023 roku, poz.682 ze zm.) niniejszym oświadczam, że projekt  
zagospodarowania działki lub terenu\* / architektoniczno-budowlany\*:

PRZEBUDOWA WYŁOTU DO POTOKU BEZ NAZWY W ZLEWNI WILGI  
WRAZ Z UMOCNINIEM BRZEGU  
(podać nazwę projektu i adres inwestycji)

sporządzony w dniu 20.05.2024 r.

dla: Tauron Dystrybucja S.A.  
ul. Podgórska 25A  
31-035 Kraków

(podać Inwestora)

został sporządzony zgodnie z obowiązującymi przepisami oraz zasadami wiedzy  
technicznej.

Jednocześnie informuję, że:

☐ UDZIAŁ W OPRACOWANIU PROJEKTU BRAŁA UDZIAŁ:

Imię i nazwisko	Numer uprawnień lub numer decyzji o nadaniu uprawnień budowlanych	Podpis
mgr inż. Elżbieta Szlachta	MAP/0703/PWBS/21	mgr inż. Elżbieta Szlachta upr. bud. MAP/0703/PWBS/21 do projektowania i kierowania robotami bud. w spec. instalacyjnej w zakr. sieci dostawczych urządzeń ciepłych, wentylacyjnych, gazowych, wodociagowych i kanalizacyjnych bez ograniczeń

Kraków, 20.05.2024 r.  
(miejscowość i data)

mgr inż. Elżbieta Szlachta  
upr. bud. MAP/0703/PWBS/21 do projektowania  
i kierowania robotami bud. w spec. instalacyjnej  
w zakr. sieci dostawczych urządzeń ciepłych,  
wentylacyjnych, gazowych, wodociagowych  
i kanalizacyjnych bez ograniczeń  
(pieczęć wraz z podpisem)

**MAP/0703/PWBS/21**  
(nr członkowski izby zawodowej)

STAROSTWO POWIATOWE w KRAKOWIE  
W Zakładzie  
Referat Architektoniczno-Budowlany  
30-057 Kraków, ul. Rynek Główny 20  
tel. (012) 254-42 00, 254 47 410, 411, 412, 413, 414

### Oświadczenie projektanta

Zgodnie z art. 34 ust. 3d pkt 3 ustawy z dnia 7 lipca 1994 roku - Prawo budowlane (tekst jednolity Dz. U. z 12.04.2023 roku, poz.682 ze zm.) niniejszym oświadczam, że projekt zagospodarowania działki lub terenu\* / architektoniczno-budowlany\*:

**PRZEBUDOWA WYLOTU DO POTOKU BEZ NAZWY W ZLEWNI WILGI  
WRAZ Z UMOCNieniem BRZEGU**

(podać nazwę projektu i adres inwestycji)

sporządzony w dniu 20.05.2024 r.

dla: **Tauron Dystrybucja S.A.**  
**ul. Podgórska 25A**  
**31-035 Kraków**

(podać Inwestora)

został sporządzony zgodnie z obowiązującymi przepisami oraz zasadami wiedzy technicznej.

**Jednocześnie informuję, że:**

☐ UDZIAŁ W OPRACOWANIU PROJEKTU BRAŁA UDZIAŁ:

Imię i nazwisko	Numer uprawnień lub numer decyzji o nadaniu uprawnień budowlanych	Podpis
mgr inż. Elżbieta Szlachta	MAP/0703/PWBS/21	mgr inż. Elżbieta Szlachta upr. bud. MAP/0703/PWBS/21 do projektowania i kierowania robotami bud. w spec. instalacyjnej w zakr. sił. instalacji urządzeń cieplnych, wentylacyjnych, gazowych, wodociągowych i kanalizacyjnych bez ograniczeń

Kraków, 20.05.2024 r.  
(miejscowość i data)

mgr inż. Elżbieta Szlachta  
upr. bud. MA/10703/PWBS/21 do projektowania  
i kierowania robotami bud. w energ. instalacyjnej  
w zakł. stacji instalacji urządzeń ciepłych.  
wentylacyjnych, grzewczych, wodociągowych  
.....  
(pieczęć wraz z podpisem)





Okręgowa Komisja Kwalifikacyjna  
Sygn. akt MAP/OIIB/KK/0054-0608/21

Kraków, 28 grudnia 2021 r.

STAROSTWO POWIATOWE w KRAKOWIE  
W. tel. 1 2 3 4 5 6 7 8 9  
Referat w Arch. Skł. Arch. Budowlany  
30-03 00 00 00 00 00 00 00 00 00  
tel. 1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 0

## DECYZJA

Na podstawie art. 24 ust. 1 pkt 2 ustawy z dnia 15 grudnia 2000 r. o samorządach zawodowych architektów oraz inżynierów budownictwa (*tekst jednolity: Dz. U. z 2019 r., poz. 1117*), art. 12 ust. 2 i ust. 3, ust. 4c pkt 3, art. 14 ust. 1 pkt 4 lit. b, art. 15a ust. 1 i ust. 20 ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. Prawo budowlane (*tekst jednolity: Dz. U. z 2020 r., poz. 1333 z późn. zm.*), po ustaleniu, że zostały spełnione warunki w zakresie przygotowania zawodowego oraz po złożeniu egzaminu na uprawnienia budowlane z wynikiem pozytywnym

**Pani Elżbieta Maria Szlachta**  
*magister inżynier*  
*kierunek: Inżynieria Środowiska*  
ur. dnia 18.06.1985 r. w Krakowie  
**otrzymuje**

## UPRAWNIENIA BUDOWLANE

**numer ewidencyjny MAP/0703/PWBS/21**

**do projektowania i kierowania robotami budowlanymi  
w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń  
ciepłych, wentylacyjnych, gazowych, wodociągowych i kanalizacyjnych  
bez ograniczeń.**

Uprawnienia budowlane nadane niniejszą decyzją:

**I. Na mocy art. 12 ust. 1 pkt 1 - 5, art. 13 ust. 3 i 4 ustawy - Prawo budowlane (*tekst jednolity: Dz. U. z 2020 r., poz. 1333 z późn. zm.*) stanowią podstawę do:**

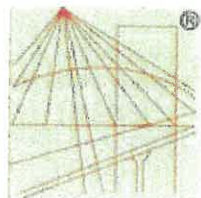
- 1) projektowania, sprawdzania projektów architektoniczno-budowlanych i technicznych oraz sprawowania nadzoru autorskiego,
- 2) kierowania budową lub innymi robotami budowlanymi,
- 3) kierowania wytwarzaniem konstrukcyjnych elementów budowlanych oraz nadzoru i kontroli technicznej wytwarzania tych elementów,
- 4) wykonywania nadzoru inwestorskiego,
- 5) sprawowania kontroli technicznej utrzymania obiektów budowlanych.

**II. Na mocy art. 15a ust. 20 ustawy - Prawo budowlane (*tekst jednolity: Dz. U. z 2020 r., poz. 1333 z późn. zm.*) uprawniają do:**

*projektowania obiektu budowlanego i kierowania robotami budowlanymi związanymi z obiektem budowlanym, takim jak: sieci i instalacje ciepłe, wentylacyjne, gazowe, wodociągowe i kanalizacyjne.*

Zgodnie z art. 15a ust.1 w/w ustawy uprawnienia budowlane do projektowania w odpowiedniej specjalności uprawniają do sporządzania projektu zagospodarowania działki lub terenu, w zakresie tej specjalności.

CHŁUBNOŚĆ Z ORYGINAŁU  
Dnia: 17.06.2024  
mgr inż. Elżbieta Szlachta  
upr. budowl. P/0703/PWBS/21 do projektowania  
i kierowania robotami bud. w spec. instalacyjnej  
i zakr. sieci i instalacji ciepłych, wentylacyjnych,  
gazowych, wodociągowych i kanalizacyjnych  
bez ograniczeń



P O L S K A  
I Z B A  
I N Ż Y N I E R Ó W  
B U D O W N I C T W A

STANOWISKO FORTALIS W KRAJOWEJ  
W 1011 1011 1011  
Reforma i Architektura i Inżynieria  
30-0371 Kraków, ul. Słowackiego 101  
tel. (12) 634-42-10 w. 417, 418, 419, 420

## Zaświadczenie

o numerze weryfikacyjnym:

MAP-X4B-S7N-8KT \*

Pani Elżbieta Maria Szlachta o numerze ewidencyjnym MAP/IS/0086/22

adres zamieszkania [REDACTED]

jest członkiem Małopolskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa i posiada wymagane ubezpieczenie od odpowiedzialności cywilnej.

Niniejsze zaświadczenie jest ważne od 2024-03-01 do 2024-12-31.

Zaświadczenie zostało wygenerowane elektronicznie i opatrzone bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym przy pomocy ważnego kwalifikowanego certyfikatu w dniu 2024-02-12 11:22:47 roku przez:

Mirosław Boryczko, Przewodniczący Rady Małopolskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa.

Zgodnie z art. 781 K.c.

§ 1. Do zachowania elektronicznej formy czynności prawnej wystarcza złożenie oświadczenia woli w postaci elektronicznej i opatrzenie go kwalifikowanym podpisem elektronicznym.

§ 2. Oświadczenie woli złożone w formie elektronicznej jest równoważne z oświadczeniem woli złożonym w formie pisemnej.

ZA ZGODNOŚĆ Z ORYGINAŁEM  
Dnia: 12.06.2024

mgr inż. Elżbieta Szlachta  
upr. bud. MAP/0703/PWBS/21 do specjalizowania  
i kierowania pracami bud. w zakresie instalacyjnej  
wzłokr. sieci wodociągowej, gazowej, wodociągowej  
i kanalizacyjnej bez ograniczeń

\* Weryfikację poprawności danych w niniejszym zaświadczeniu można sprawdzić za pomocą numeru weryfikacyjnego zaświadczenia na stronie Polskiej Izby Inżynierów Budownictwa [www.piib.org.pl](http://www.piib.org.pl) lub kontaktując się z biurem właściwej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa.



**Państwowe  
Gospodarstwo Wodne  
Wody Polskie**

**Dyrektor Zarządu Zlewni  
w Krakowie**  
KR.ZUZ.2.4210.789.2023.NW

29.11.2023  
STANOWISKO PONTOWNICZE W KRAKOWIE  
W ZWIĄZKU Z  
Referat: Architektura i zagospodarowanie  
30-0371: at-wal. Siewskiego 20  
tel. (12) 624-42-00 w. 417, 418, 419, 416

Kraków, 23.11.2023 r.

**DECYZJA**

Działając na podstawie art. 388 ust. 1 pkt 1), art. 389 pkt 6) w związku z art. 16 pkt 65) lit. f) i art. 17 ust. 1 pkt 4), art. 393 ust. 4, art. 397 ust. 3 pkt 2, art. 401 ust. 1, art. 403 ust. 2 pkt 12), art. 407 ustawy z dnia 20 lipca 2017 r. Prawo wodne (t.j. Dz. U. z 2023 r. poz. 1478 z późn. zm.) oraz na podstawie art. 104 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego (t.j. Dz. U. z 2023 r. poz. 775 z późn. zm.), po rozpatrzeniu wniosku spółki Tauron Dystrybucja S.A., w sprawie udzielenia pozwolenia wodnoprawnego na wykonanie urządzenia wodnego, tj. przebudowę wylotu kanalizacji odprowadzającej wody opadowe lub roztopowe z terenu stacji 110/SN Świątniki Górne do wód powierzchniowych potoku Wilga, na terenie działki nr 289 obr. Świątniki Górne,

**o r z e k a m**

- I. Udzielam spółce **TAURON Dystrybucja S.A. oddział w Krakowie, ul. Podgórska 25a, 31-035 Kraków**, pozwolenia wodnoprawnego na przebudowę wylotu z kanalizacji odprowadzającej wody opadowe lub roztopowe z terenu stacji 110/SN Świątniki Górne do wód powierzchniowych potoku Wilga, na dz. nr 289 obr. Świątniki Górne, poprzez wykorzystanie prefabrykatu betonowego, odtworzenie korytek ściekowych na podbudowie betonowej wzdłuż skarpy oraz umocnienie brzegu potoku kamieniem łamanym, przy zachowaniu następujących parametrów:
- współrzędne geodezyjne wylotu X: 5534671.41 Y: 7424628.91;
  - średnica wylotu 200 mm;
  - rzędna dna wylotu 294,30 m n.p.m.
  - współrzędne początku umocnienia X: 5534677.18 Y: 7424629.65;
  - współrzędne końca umocnienia X: 5534675.64 Y: 7424631.18;
  - długość umocnienia 1 m powyżej i poniżej miejsca zrzutu wód.
- II. Stwierdzam, że udzielone niniejszą decyzją pozwolenia wodnoprawne nie rodzą praw do nieruchomości i urządzeń wodnych koniecznych do ich realizacji oraz nie naruszają prawa własności i uprawnień osób trzecich, przysługujących wobec tych nieruchomości i urządzeń.
- III.

**UZASADNIENIE**

W dniu 18.09.2023 r. do Zarządu Zlewni w Krakowie wpłynął wniosek spółki TAURON Dystrybucja S.A. oddział w Krakowie, ul. Podgórska 25a, 31-035 Kraków, działającej przez Pełnomocnika Panią Annę Kałuskę-Kycior, w sprawie udzielenia pozwolenia wodnoprawnego na przebudowę wylotu kanalizacji odprowadzającej wody opadowe lub roztopowe z terenu stacji 110/SN Świątniki Górne do wód powierzchniowych potoku Wilga, na terenie działki nr 289 obr. Świątniki Górne.

Przy wniosku przedłożono operat wodnoprawny, wersję elektroniczną operatu, opis zamierzonej działalności niezawierający określeń specjalistycznych, oryginał uproszczonego wypisu z rejestru gruntów, oryginał wypisu i wyrys z miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego,

wniesienia odwołania przez ostatnią ze stron postępowania, decyzja staje się ostateczna i prawomocna.

DECYZJA NINIEJSZA STAŁA SIĘ OSTATECZNA

z dniem 13.12.2023

data 21.12.2023 podpis [podpis]

STAROSTWO POWIATOWE w KRAKOWIE  
Wydział Architektury  
Krajowa Agencja Budowlana  
Zarząd Zlewni w Krakowie  
p.o. Kierownik  
Działu Zgod Wodnoprawny  
[podpis]  
Barthomiej Hajdas

ZGODNOŚĆ Z ORYGINAŁEM  
Dnia: 17.06.2024

mgr inż. Elżbieta Szlachetko  
upr. bud. MAP/0703/PWBS/21 do projektowania  
i kierowania robotami budowlanymi w zakresie  
w zakr. sieci instalacji i urządzeń elektrycznych,  
wentylacyjnych, gazowych, wodociągowych  
i kanalizacyjnych bez ograniczeń

Otrzymują:

1. Pełnomocnik -- Anna Kałuska-Kycior, Anel Polska Sp. z o.o., ul. Grębałowska 59, 31-764 Kraków (z.p.o.)
2. Strony postępowania zgodnie z rozdzielnikiem (z.p.o.)
3. ZUZ aa.

Na podstawie art. 398 ustawy z dnia 20 lipca 2017r. Prawo wodne pobrano opłatę za wydanie pozwolenia wodnoprawnego w wysokości 250,00 zł (słownie: dwieście pięćdziesiąt złotych 0/100).

Adnotacji dokonała Nadia Warzecha





Państwowe Gospodarstwo  
Wodne Wody Polskie

Dyrektor Zarządu Zlewni  
w Krakowie

KR.ZUZ.2.4210.789.2023.NW

STAROSTWO POWIATOWE w KRAKOWIE  
w 42.1 Ar. 4.16  
Kraśnik 4 Ar. 4.16  
Kraśnik 4 Ar. 4.16  
Kraśnik 4 Ar. 4.16  
Kraśnik 4 Ar. 4.16

Kraków, 09.05.2024 r.

## POSTANOWIENIE

Na podstawie art. 113 § 1 i § 3, art. 123 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego (t.j. Dz. U. z 2024 r. poz. 572)

### postanawiam:

sprostować z urzędu oczywistą omyłkę pisarską zaistniałą w decyzji Dyrektora Zarządu Zlewni w Krakowie znak: KR.ZUZ.2.4210.789.2023.NW, z dnia 23.11.2023 r., w następujący sposób: w całości decyzji wszędzie tam, gdzie występuje zapis „do potoku Wilga”, zmienić na zapis „do potoku bez nazwy w zlewni Wilgi”.

### UZASADNIENIE

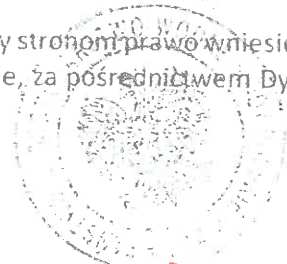
W decyzji Dyrektora Zarządu Zlewni w Krakowie znak: KR.ZUZ.2.4210.789.2023.NW, z dnia 23.11.2023 r. popełniono oczywistą omyłkę pisarską. W trakcie pisania decyzji błędnie podano odbiornik wód opadowych lub roztopowych dla objętego wnioskiem przebudowywanego wylotu.

Zgodnie z art. 113 § 1 ustawy Kodeks postępowania administracyjnego organ administracji publicznej może z urzędu lub na żądanie strony sprostować w drodze postanowienia błędy pisarskie i rachunkowe oraz inne oczywiste omyłki w wydanych przez ten organ decyzjach.

Dyrektor Zarządu Zlewni w Krakowie uznał pomyłkę w decyzji jako błąd pisarski i niniejszym postanowieniem dokonał sprostowania.

### POUCZENIE

Na niniejsze postanowienie służy stronie prawo wniesienia zażalenia do Dyrektora Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej w Krakowie, za pośrednictwem Dyrektora Zarządu Zlewni w terminie 7 dni od daty jego otrzymania.



ZA ZGODNOŚĆ Z ORYGINAŁEM  
Dnia: 11.06.2024

mgr inż. Elżbieta Sziachniewicz  
upr. bud. M.420703/PWBS/21 do projektowania i kierowania robotami bud. w zakresie sieci wodociągowych, gazowych, wodociągowych i kanalizacyjnych bez ograniczeń  
z dniem 24.05.2024  
data 17.06.2024 podpis

### Otrzymują:

- Pełnomocnik – Anna Kałuska-Kycior, Andel Polska Sp. z o.o., ul. Grębałowska 59, 31-764 Kraków (z.p.o.)
- Strony postępowania zgodnie z rozdzielnikiem (z.p.o.)
- ZUZ aa.



**INFORMACJA**  
**DOTYCZĄCA BEZPIECZEŃSTWA i OCHRONY ZDROWIA**  
(Dz. U. nr 120 poz. 1126 z dnia 23.06.2003 r.)

OSZCZĘDNOŚĆ POWIATOWE w KRAKOWIE  
ul. Słowackiego 20  
31-035 Kraków  
tel. (12) 634-42-00 w. 417, 418, 419, 416

**DANE EWIDENCYJNE:**

*Nr działek i nazwy jedn. i obr. ewid.:* 289 obr. Świątniki Górne, m. Świątniki Górne, gm. Świątniki Górne

*Nazwa i adres obiektu budowlanego:* Stacja elektroenergetyczna 110/15 kV Świątniki Górne, m. Świątniki Górne, gm. Świątniki Górne

*Nazwa i adres inwestora:* Tauron Dystrybucja S.A.  
ul. Podgórska 25A  
31-035 Kraków

*Nazwa i adres wykonawcy:* Andel Polska Sp. z o.o.  
ul. Grębałowska 59  
31-764 Kraków

*Data opracowania:* Maj 2024 r.

*AUTOR:* mgr inż. Elżbieta Szlachta

mgr inż. Elżbieta Szlachta  
upr. bud. MAP/0703/PWBS/21 do 31.12.2025 r.  
i kierowanie robotami budowlanymi w zakresie:  
w zakr. sieci wodociągowej, gazowej, wentylacyjnych, gazowych, wodnych, i kanalizacyjnych bez ograniczeń

## 1. ZAKRES ROBÓT

Przedmiotem opracowania jest projekt budowlany przebudowy wylotu kanalizacji deszczowej do potoku, oraz umocnienia brzegu na odcinku 2 metrów. Zadanie obejmuje również wykonanie faszyny na odcinku 10 metrów. Prace budowlane należy prowadzić zgodnie z Przepisami BHP oraz pod nadzorem osoby.

## 2. ISTNIEJĄCE OBIEKTY BUDOWLANE

Kanalizacja deszczowa odprowadzająca wody opadowe oraz roztopowe ze stacji.

## 3. ELEMENTY ZAGOSPODAROWANIA DZIAŁKI MOGĄCE STWARZAĆ ZAGROŻENIE BEZPIECZEŃSTWA I ZDROWIA LUDZI

Przedmiotowy obiekt znajduje się w korycie potoku bez nazwy dopływ potoku Dorzyk.

Elementami zagrażającymi zdrowi są niekontrolowane obsunięcia gruntu.

Wobec czego prace budowlane, należy prowadzić ze szczególną uwagą i w taki sposób, aby prace nie zagrażały, sąsiednim obiektom i ich użytkownikom.

## 4. ZAGROŻENIE PRZEWIDYWANE PODCZAS REALIZACJI ROBÓT BUDOWLANYCH

W celu uniknięcia zagrożenia, należy teren w strefie prowadzenia prac remontowych zabezpieczyć, oznakować. Wykorzystywany sprzęt przy pracach użytkować zgodnie z jego przeznaczeniem. Projektowane prace odbywać się będą na terenie przebiegu sieci energetycznej SN i WN. Teren inwestycji znajduje się po liniach energetycznych 15kV oraz w zbliżeniu z liniami 110kV, w zależności od zastosowanej technologii oraz sprzętu wymagane będą wyłączenia linii energetycznych.

## 5. INSTRUKTAŻ PRACOWNIKÓW

Prace wykonywane przy robotach budowlanych na obiekcie nie wymagają specjalnego szkolenia pracowników, ale powinny odbywać się pod nadzorem osoby posiadającej odpowiednie uprawnienia budowlane.

**6. WSKAZANIE ŚRODKÓW TECHNICZNYCH I ORGANIZACYJNYCH  
ZAPOBIEGAJĄCYCH NIEBEZPIECZEŃSTWOM WYNIKAJĄCYM Z  
WYKONYWANIA ROBÓT W STREFACH SZCZEGÓLNEGO ZAGROŻENIA  
ZDROWIA LUB W ICH SĄSIEDZTWIE**

- przestrzegać bezwzględnie przepisów BHP
- ludzie wykonujący prace powinni być wyposażeni w sprzęt ochronny  
i zabezpieczający zgodnie z wymogami BHP (kaski, obuwie, odzież, pasy  
zabezpieczające, apteczka itp.)
- kierownik robót powinien wyznaczyć plac składowania odpadów aby nie było zagrożenia  
podczas prac i wywozu materiałów.
- wjazd na posesję powinien być stale dostępny tak, aby możliwy był w każdej chwili  
wjazd i wyjazd pojazdów uprzywilejowanych.

**7. ZAPOBIEGANIE NIEBEZPIECZEŃSTWOM WYNIKAJĄCYM  
Z WYKONYWANIA ROBÓT BUDOWLANYCH**

Na terenie budowy ani w sąsiedztwie nie występują strefy szczególnego zagrożenia.

Bezpieczeństwo zapewni przestrzeganie obowiązujących przepisów oraz warunków BHP. Prace  
powinny być prowadzone pod odpowiednim nadzorem osób uprawnionych do prowadzenia tego  
typu robót.

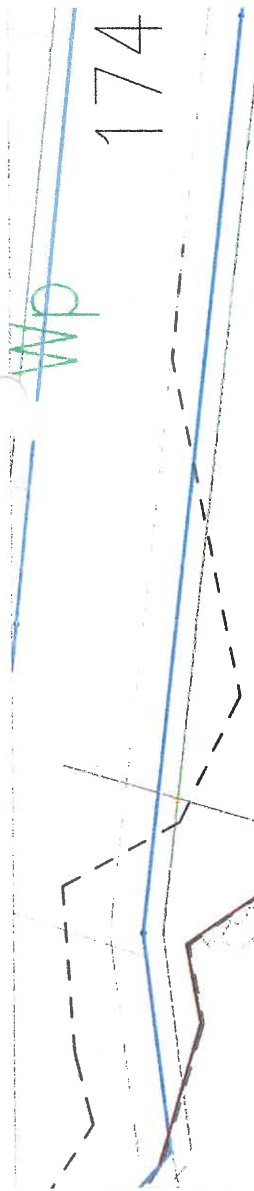
Opracował:

**mgr inż. Elżbieta Szlachta**

upr. bud. MAB/0703/PWBS/21 do projektowania  
i kierowania robotami bud. w specj. instalacyjnej  
w zakr. sieci, instalacji i urządzeń elektrycznych,  
wentylacyjnych, gazowych, wodociągowych  
i kanalizacyjnych bez ograniczeń

Mgr inż. Elżbieta Szlachta





Wp  
174

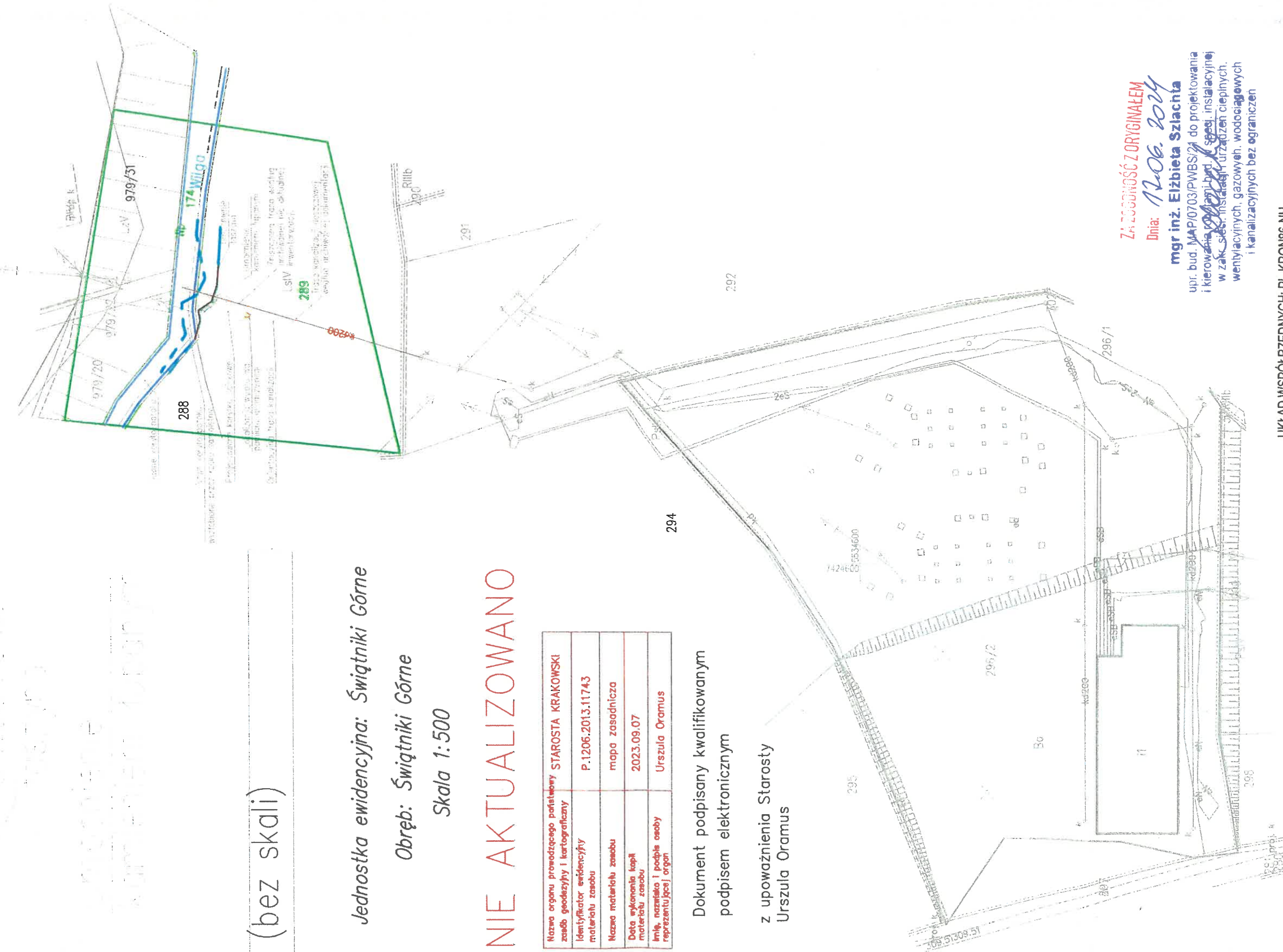
Szczegół wylotu (bez skali)

Jednostka ewidencyjna: Świątniki Górne  
Obręb: Świątniki Górne  
Skala 1:500

NIE AKTUALIZOWANO

Nazwa organu prowadzącego podstawowy zespół geodezyjny i kartograficzny	STAROSTA KRAKOWSKI
Identyfikator ewidencyjny materiału zasobu	P.1206.2013.11743
Nazwa materiału zasobu	mapa zasadnicza
Data wykonania kopii materiału zasobu	2023.09.07
Imię, nazwisko i podpis osoby reprezentującej organ	Urszula Oramus

Dokument podpisany kwalifikowanym podpisem elektronicznym  
z upoważnienia Starosty  
Urszula Oramus



ZŁOŻONOŚĆ Z ORYGINAŁEM  
Dnia: 12.06.2024  
mgr inż. Elżbieta Szlachta  
upr. bud. MAP/0703/PWBS/24 do projektowania i kierowania robotami budowlanymi, instalacyjnej w zakresie instalacji urządzeń cieplnych, wentylacyjnych, gazowych, wodociągowych i kanalizacyjnych bez ograniczeń

UKŁAD WSPÓŁRZĘDNYCH: PL-KRON86-NH



Investor:	Tauron Dystrybucja S.A. ul. Podgórska 25A, 31-035 Kraków	Imię i Nazwisko		Nr uprawnień		Specjalność	Podpis
Temat:	PRZEBUDOWA WYŁOTU DO POTOKU BEZ NAZWY W ZLEWNI WILGI WRAZ Z UMOCNIENIEM BRZEGU	Opracował:	Rafał Gacek				
Adres obiektu:	dz. 289 obr. Świątniki Górne, m. Świątniki Górne	Projektował:	mgr inż. Elżbieta Szlachta	MAP/0703/PWBS/24			
Obiekt:	Stacja elektroenergetyczna 110/SN Świątniki Górne	Projektował:					
		Sprawdził:					
		Wykonawca:	ANDEL POLSKA SP. Z O.O. UL. GRĘBAKOWSKA 59, 31-764 KRAKÓW				
		Stadium:	PB	Data:	05.2024 r.	Skala:	1:500
						Nr rysunku:	15WL-PB-R01